

Ortsblatt-Leipzig

06/2019



erapress-medien-agentur

Schönefeld • Mockau • Thekla



Liebe Leserinnen und Leser,
ist es nicht herzerfrischend, wie sich diese Mädchen über die Teilnahme an der Sponsorenralley freuen? Eigentlich gebührt an dieser Stelle einmal allen engagierten Leipzigern ein herzliches Dankeschön. Mit ihrer Hilfe und Unterstützung werden Ideen und Anregungen in die Tat umgesetzt. Ehrenamt und Engagement sind deshalb in dieser Ausgabe besonders präsent. Viel Vergnügen beim Lesen!

23. Sponsorenralley 2019: Was für ein Erfolg!

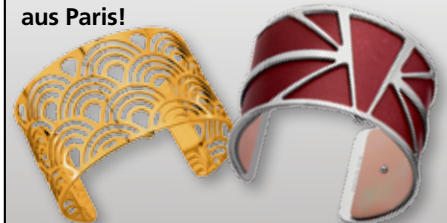
79 Mädchen und Jungen im Alter ab drei Jahren erradelten zur 23. Sponsorenralley die beachtliche Summe von 3 400 Euro! Diese Summe wird zum einen für den Erwerb einer Outdoorstischtennisplatte unserer Partnerschule 16. Oberschule eingesetzt, zum anderen wird damit die Arbeit des internationalen Freiwilligenteams des CVJM in Leipzig unterstützt. Wir danken allen Kindern, Mitwirkenden und Sponsoren, welche zum Gelingen der Rallye beigetragen haben! Exemplarisch seien hier genannt: Chor des Goethe-Gymnasium, Tanzgruppe und Elternrat des CVJM, Malteser Hilfsdienst, WBG Kontakt und alle anderen Ehrenamtlichen!

Norbert Rentsch



Pizzeria Gasse
Restaurant mit Freisitz & Lieferservice durchgehend
Mo - Fr 11 - 23 Uhr
Sa/So 17 - 23 Uhr
☎ 689 48 79
www.Pizzeria-Gasse.de
Wir bringen's... auch zu Ihnen.

Neu für Sie im Angebot:
Geschmackvoller Modeschmuck
aus Paris!



Juwelier Schön

Tel.: 03 41 / 60 100 25
Mockauer Str. 123 • 04357 Leipzig
- Ankauf von Altgold -
Verkauf - Uhren - Schmuck - Reparatur

Anzeigen

RAZENG | RECHTSANWÄLTE
In gesunden Tagen gut vorsorgen
- Unser Rundum-Sorglos-Paket
Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung
und Patientenverfügung
www.razeng.de
0341 - 23 41 80 - 0

KOMPETENZ VERTRAUEN LÖSUNGEN

**Autolackiererei
GOLDSCHMIDT**
Autolackierung
Karosseriearbeiten
Mechanik und Service
rund ums Auto

Föppelstraße 21, 04347 Leipzig
www.autolackiererei-goldschmidt.de

Fon: 0341 / 2 32 42 46
Fax: 0341 / 2 32 42 47

Bunter Mockauer Sommer schafft einen Treffpunkt für ALLE

Vom 29. bis zum 31. August 2019 fand zum zweiten Mal der *Bunte Mockauer Sommer* mit rund 30 Aktivitäten an drei Tagen statt. Zahlreiche soziale Einrichtungen, Institutionen und Vereine haben gemeinsam einen bunten Begegnungsort für Jung und Alt geschaffen. Begleitet von einem Wolkenbruch bildete der schulübergreifende Tag den Auftakt des *Bunten Mockauer Sommers*.

Die Schülerinnen und Schüler des Brockhaus-Gymnasiums, der Christian-Gottlob-Frege-Schule, des Robert-Blum-Berufsschulzentrums und der Gemeinschaftsunterkunft Braunstraße traten zum Fußballturnier an, während ihre Mitschüler Fingerfood zauberten oder Schwedenschach spielten.

Am Samstagmorgen kamen zahlreiche interessierte Bewohnerinnen und Bewohner bei strahlendem Sonnenschein zum Bürgerfrühstück des Landtagsabgeordneten Holger Gasse und des Bürgervereins Leipzig Nordost e. V., um bei Kaffee, Brötchen und Gebäck die Vereine und Einrichtungen in und um Mockau kennenzulernen. *Angebote für Kinder und Jugendliche*, u. a. der Bau von Wildbienenhotels, Basteln und Kinderschminken der Gemeinschaftsunterkunft Braunstraße, die Rugbypflichtung des Leipzig Scorpions e. V. und die Hüpfburg der L-Gruppe lockten Besucherinnen und Besucher auf die Fläche an der Mockauer Post.

Über die drei Tage engagierten sich viele Partner für das Gelingen, zum Beispiel die Schulen in Mockau und Thekla, das Psychosoziale



Treffpunkt Hochhaus

Gemeindezentrum Nordost des Städtischen Eigenbetriebs Behindertenhilfe, der OFT 50° Nordost, das AWO Pflegeheim Marie Juchacz, das Kolping-Netzwerk für Geflüchtete, das Kinder- und Jugendbüro Leipzig, die Matthäuskirchgemeinde Nordost und viele weitere. Der Dank des Projekts INTIGRA und der Stadt



Bekenntnisse zu Mockau



Vorm Bürgerfrühstück

Leipzig gilt der Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH für die Überlassung des Grundstücks an der Mockauer Post und die Begleitung der drei Tage mit vielfältigen Aktivitäten sowie allen Einrichtungen und Akteuren, die an der Vorbereitung und Durchführung mitgewirkt haben.

Gründerwoche in Schönefeld

Als offizieller Partner beteiligt sich das ESF-Projekt „Motivation Unternehmertum“ an der Gründerwoche vom 18. bis zum 24. November 2019. Für alle Interessenten werden im Laufe der Woche Beratungstermine zur Gründung und Ansiedlung in Leipzig-Schönefeld angeboten.



www.daa-leipzig.de/mut
Telefon: 0341 | 241 064 32.

Kostenfreies Yoga-Angebot

Das Projekt „Sport frei“ möchte ab November einmal pro Woche vormittags Yoga für Menschen zwischen 20 und 64 Jahren anbieten. Angeleitet von einer professionellen Yogalehrerin werden Übungen für mehr Beweglichkeit, Gleichgewicht und Rückenstärkung durchgeführt.

Das Angebot, welches in den Räumlichkeiten des OFT „Kirsche“ (Schulzeweg 13) stattfinden soll, ist für Stadtteilbewohner aus Schönefeld kostenfrei.



Für eine Terminabsprache melden sich Interessierte bitte per E-Mail: antje.spillner@kinderhilfe-leipzig.de

ESF-Projekt: Türen öffnen mit dem mobilen Jobcoach

Das ESF-Projekt „Türen öffnen mit dem mobilen Jobcoach“ richtet sich an interessierte Schönefelderinnen und Schönefelder. In kurzweiligen Seminaren werden Informationen zu verschiedenen Themen aus der Arbeits- und Alltagswelt gegeben, sowie Raum für Erfahrungsaustausch geschaffen.

Für individuelle Beratungen rund um das Thema Arbeit stehen wir Ihnen zusätzlich zu unseren Sprechzeiten zur Verfügung: mittwochs und donnerstags von 9 bis 12 Uhr im Projektladen Gorkistraße 80. Gern können auch Termine außerhalb der Sprechzeit vereinbart werden.

Veranstaltungen bis Ende 2019:

Montags, 14–16 Uhr: Technik-Sprechstunde – Antworten auf Fragen zur Nutzung Ihres Smartphones, Tablets oder Laptops

Di, 17. September, 10–13 Uhr: Alles rund um das Thema Bewerbung

Di, 01. Oktober, 10–13 Uhr: Übungen am Computer – Grundlagen-Vermittlung

Di, 29. Oktober, 10–13 Uhr: Den Tag aktiv gestalten – gesund im Alltag

Di, 12. November, 10–13 Uhr: Selbsterkundung zur beruflichen (Neu-)Orientierung

Di, 26. November, 10–13 Uhr: Motivation steigern – Informationen und Austausch zum Thema „Wie kann ich meinen inneren Schweinehund überwinden?“

Di, 10. Dezember, 10–13 Uhr: Übungen am Computer



Die Angebote sind kostenfrei. Um vorherige Anmeldung wird gebeten:

Telefon: 0341 | 24106432 • E-Mail: yvonne.wagner@daa.de
persönlich im Projektladen, Gorkistraße 80

Dieses Vorhaben wird gefördert durch:



Europa fördert Sachsen.
ESF
Europäischer Sozialfonds



Diese Maßnahme wird unterstützt durch: Sächsischer Minister für Wirtschaft und Energie
auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.



Stadt Leipzig
Amt für Wohnungsbau und Stadterneuerung

Informationen zu Beteiligung und Fördermöglichkeiten:

Mariannenpark: Ernst-Thälmann-Hain bekommt neues Gesicht

Das Amt für Stadtgrün und Gewässer plant derzeit gemeinsam mit dem Amt für Wohnungsbau und Stadterneuerung die Umgestaltung des Ernst-Thälmann-Hains im Mariannenpark und möchte dazu mit den Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch kommen.

Nächste Termine vor Ort:

7. Oktober und 14. Oktober jeweils von 16 bis 18 Uhr.

Der Ernst-Thälmann-Hain hat bereits vor über 25 Jahren seinen wesentlichen Bestimmungszweck und Teile seiner Ausstattung verloren. Derzeit ist er kaum mehr als ein schneller Verbindungsweg von Ost nach West mit wenig Aufenthaltskomfort. Ziel ist, dass dieser Teil des Parks wieder an Aufenthaltsqualität gewinnt und ein gern besuchter wird. Aus diesem Grund hat aktuell ein mehrstufiger Beteiligungsprozess zur Planung der Umgestaltung dieses Parkabschnitts begonnen.

Im Rahmen der Beteiligung wird zeitweise ein hölzerner Info-Kubus vor Ort installiert.

i Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Beteiligung gibt es im Projektladen Schönefeld, Gorkistraße 80. Sprechzeit: jeden ersten und dritten Dienstag im Monat von 14 bis 17 Uhr.

In einem ersten Planungsworkshop am 16. Oktober mit Schönefelder Vereinen, Einrichtungen und Interessensgemeinschaften werden die gesammelten Wünsche und Ideen vorgetragen und Umsetzungsmöglichkeiten im vorhandenen Rahmen ausgelotet.

Eine weitere für alle Anwohner offene Veranstaltung wird zu einem späteren Zeitpunkt (Termin noch offen) die Entwurfsideen für die Neugestaltung zur Diskussion stellen. Die bis dahin eingegangenen Wünsche und Ideen fließen in die Entwürfe ein, soweit sie mit dem Denkmalstatus und den



Mehr Wertschätzung für den Ernst-Thälmann-Hain. Auch Ihre Ideen und Anregungen zur Neugestaltung sind gefragt.

Gegebenheiten vor Ort vereinbar sind. Der Prozess wird durch das Forschungsprojekt „KoopLab – Teilhabe durch kooperative Freiraumentwicklung“ sowie das Stadtteilmanagement Schönefeld unterstützt und begleitet. Projektpartner sind das Helmholtz-Zent-

rum für Umweltforschung und die ANNALINDE gGmbH.

Die Umgestaltung ist ein Vorhaben im Aufwertungsgebiet Stadumbau Schönefeld.

i www.leipzig.de/schoenefeld
www.kooplab.de

Investitionsprogramm barrierefreies Bauen 2020: „Lieblingsplätze für alle“

Wer hat nicht Lieblingsplätze, an denen er sich gern aufhält und öfter sein möchte? Für Menschen mit Behinderung sind allerdings manche Orte durch eine sichtbare oder unsichtbare Barriere unerreichbar. Oft sind nur kleine Änderungen nötig, damit auch behinderte Menschen einen Ort zu ihrem Lieblingsplatz wählen können.

Im Rahmen eines Förderprogramms des Sozialministeriums des Freistaates Sachsen möchte die Stadt Leipzig im Jahr 2020 weitere barrierefreie Zugänge zur Nutzung schaffen. Bisher konnten über dieses Programm schon 73 Maßnahmen zum Abschluss gebracht werden, die allen Bürgern helfen. Weitere 20 Maßnahmen werden noch bis Ende dieses Jahres fertiggestellt.

Unter dem Titel „Lieblingsplätze für alle“ wird seit 2014 vom Freistaat Sachsen ein Investitionsprogramm für Barrierefreies Bauen aufgelegt. Ziel des Programms ist die Förderung von kleinen Investitionen zum Abbau bestehender Barrieren insbesondere im Kultur-,

Freizeit-, Bildungs- und Gesundheitsbereich. Das schließt den Gastronomiebereich mit ein.

Für Investitionen in diesem Sinne stehen in der Stadt Leipzig 382.500 Euro zur Verfügung. Mit dieser Summe können im Jahr 2020 Maßnahmen an bestehenden Einrichtungen zur Verbesserung des barrierefreien Zugangs oder der barrierefreien Nutzung mit jeweils bis zu 25.000 Euro gefördert werden. Ein Eigenanteil ist nicht erforderlich.

Wer wird gefördert?

Betreiber – auch Mieter und Pächter – von öffentlich zugänglichen Einrichtungen, wie Kultur-, Freizeit-, Bildungs- oder Gesundheitseinrichtungen, die Angebote für Menschen mit Behinderung vorhalten, verbessern oder einrichten wollen.

Was wird zum Beispiel gefördert?

- Barrierefreie Zugänge (Rampen, Lifte)
- Barrierefreie Sanitäranlagen
- Orientierungshilfen für sehbehinderte und blinde Menschen

- Anlagen zur Verbesserung des Hörens
- Audio-Guides für Museen

In welcher Höhe können Fördermittel beantragt werden?

Die Höchstgrenze für die Förderung eines einzelnen Projektes liegt bei 25.000 Euro. Es können bis zu 100 Prozent der Kosten gefördert werden. Eigenmittelanteil und kommunaler Anteil sind nicht erforderlich. Die Fördermittel haben eine Zweckbindungsfrist von fünf Jahren.

Wie und bis wann werden die Fördermittel beantragt?

Der vollständige Antrag muss bis zum 18. November 2019 (Posteingang) bei der Stadt Leipzig, Beauftragte für Menschen mit Behinderungen, 04092 Leipzig, vorliegen. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Förderung. Ein Maßnahmenbeginn ist erst ab Erteilung eines Fördermittelbescheides an den Antragsteller durch die Stadt Leipzig möglich. Die Investitionsmaßnahme muss im Jahr 2020 durchgeführt und beendet werden. Der Antrag wird von einem Exper-

tengremium nach folgenden Kriterien bewertet:

- Anzahl der Nutzer, die das Angebot erreicht
- Qualität der Antragsunterlagen
- Funktionalität der beantragten Maßnahmen
- Zuverlässigkeit des Antragstellers
- Wirtschaftliches Interesse der Einrichtung / wirtschaftlicher Vorteil durch den Umbau
- Durchführbarkeit der Maßnahmen im Bewilligungszeitraum
- Anzahl bereits erhaltener Förderungen über dieses Programm

i Kontakt:

• Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule, Beauftragte für Menschen mit Behinderungen Carola Hiersemann

Telefon: 0341 | 123-6741

• Dezernat Stadtentwicklung und Bau, Amt für Wohnungsbau und Stadterneuerung Jana Naerlich

Telefon: 0341 | 123-5486

i www.leipzig.de/barrierefreier-liebingsplatz

Tipps für Senioren

Seniorenbüro Nordost



Seniorentreff
Sonnenwall
Löbauer Straße 68-70
Tel.: 0341 | 6976761
Mail: seniorentreff.
sonnenwall@volksso-
lidaritaet-leipzig.de

Veranstaltungen im Oktober:

Di 08. | 22. 10., 10 Uhr:
Smartphon-Kurs
Di 08. | 22. 10., 13.30 Uhr:
Gedächtnistraining
Mi 09.10., 14.30 Uhr:
Ägypten – ein Reisebericht
Fr 11. | 25.10., 13.30 Uhr:
Rommé-, Skat- und Spielenachmittag
Di 15.10., 14–16 Uhr:
Nachbarschaftscafé mit Herbstquiz und
kleinen Basteleien
Fr 18.10., 13–17 Uhr:
Rommé-, Skat- und Spielenachmittag
Mi 23.10., 10.30 Uhr:
Gymnastik auf / am Stuhl
Mi 30.10., 14–16 Uhr:
Schreibwerkstatt mit „Dialog e.V.“



Seniorenbegegnungs-
stätte
Kieler Straße 63-65
Telefon:
0341 | 6018410

Veranstaltungen im Oktober

Di 08. | 15.10., 11 Uhr:
Gleichgewichtstraining
Di 08. | 15. | 22.10., 12 Uhr:
Begegnung-Unterhaltung-Spielen
Mi 09. | 16. | 13. 10., 12 Uhr:
Begegnung-Unterhaltung-Spielen
Mi 09.10., 14.30 Uhr:
Reise-Café
Do 10.10., 14 Uhr:
Tanz-Café
Fr 11. | 25.10., 11 Uhr:
Begegnung-Unterhaltung-Spielen
Di 15. | 22. | 29.10., 10 Uhr:
Gleichgewichtstraining
Di 15.10., 14 Uhr:
Lene Voigt-Nachmittag
Mi 16.10., 14 Uhr:
Lichtbildvortrag über Tunesien
Fr 18.10., 11 Uhr:
Begegnung-Unterhaltung-Spielen
Di 22.10., 11 Uhr:
Gleichgewichtstraining
Mi 23.10., 14 Uhr:
Oktoberfest
Do 24.10., 14 Uhr: Tanz-Café
Di 29.10., 10 Uhr:
Gleichgewichtstraining
Mi 30.10., 12 Uhr:
Begegnung-Unterhaltung-Spielen

Kalender- geschichten



Geburtshaus von Clara Wieck, historische Ansichtskarte.
Rechts: Clara Schumann, Kohlezeichnung von Eduard Ben-
deman. Abb.: Archiv der Autorin



Leipzig feiert Clara

„Ich wurde geboren, den 13. September 1819 zu Leipzig und erhielt den Namen Clara Josephine.“ So beginnt Clara Wiecks Tagebuch, die Eintragung nahm der Vater vor, der Klavierpädagoge Friedrich Wieck. Claras Mutter, Mariane Wieck geborene Tromlitz, war eine begabte Pianistin und Sängerin – und eine schöne Frau. Doch in Claras Elternhaus herrschte eine gespannte Atmosphäre, die Ehe der Eltern zerbrach und Clara durfte nach dem damaligen Rechtsverständnis nur bis zu ihrem fünften Lebensjahr bei der Mutter bleiben. Dann kehrte sie zu ihrem Vater zurück und begann mit dem Klavierunterricht.

Friedrich Wieck machte Claras Ausbildung zu einer Virtuosin zu seiner Lebensaufgabe – und hatte Erfolg damit.

Am 20. Oktober 1828 trat die neunjährige Clara im Leipziger Gewandhaus auf, der Wirkungskreis weitete sich: Weimar, Kassel, Frankfurt, Paris. Wieder zu Hause, kamen sich Clara und Robert Schumann näher, doch heiraten konnten sie erst nach vielen Hindernissen am 12. September 1840 in der Schönefelder Kirche.

Clara Schumann führte ein Leben zwischen Triumph und Tragödie, das nur wenig in das Frauenbild ihrer Zeit passt. Sie schenkte acht Kindern das Leben, verlor den Ehemann, wurde zur bedeutendsten Pianistin

ihrer Zeit, war Freundin und Förderin des jungen Brahms. In rastloser Reise- und Konzerttätigkeit überwand sie die Schicksalsschläge, die sie lebenslang trafen. „Dazu muß mir mein alter, treuer Freund, mein Clavier helfen!“, schrieb sie an den Geiger Joseph Joachim, der ihr in schwerer Zeit zur Seite stand.

Leipzig feiert Clara Schumann mit einem großen Fest. Seit Jahresanfang setzen sich eine Vielzahl von Veranstaltungen mit Leben, Wirken und Werk dieser faszinierenden Persönlichkeit der internationalen Musikwelt auseinander. Über 170 Veranstaltungen sollen es insgesamt werden, vor allem natürlich Konzerte, aber auch Theateraufführungen und Ausstellungen. Ab 14. September lädt das Schumann-Haus in der Inselstraße in die neu gestaltete Dauerausstellung; bis zum 27. Oktober zeigt das Mendelssohn-Haus in der Goldschmidtstraße die Sonderausstellung „Clara und Felix. Stationen einer Künstlerfreundschaft“. Das Bach-Museum widmet sich mit der Schau „Anna Magdalena Bach, Fanny Hensel, Clara Schumann“ drei berühmten Künstlerinnen (bis 19. Januar 2020), und ab 02. Oktober feiert das Stadtgeschichtliche Museum mit der Ausstellung „Frauenliebe & Leben“ Clara Schumanns 200. Geburtstag.

Dagmar Schäfer

Schönefelder Landmarken sollen leuchten

Einigen Passanten und Autofahrern ist die Figur vor der Förderschule Schloss Schönefeld sicherlich schon aufgefallen. Was momentan noch an eine Vogelscheuche erinnert soll bald farbig leuchten und als erste „Schönefelder Landmarke“ den Stadtteil noch schöner machen.

Das Vorhaben „Kiez wandeln – Schönefelder Landmarken inklusiven Lernens“ ist ein Projekt des gebietsbezogenen integrierten Handlungskonzeptes (GIHK) Leipzig-Schönefeld im ESF-Programm „Nachhaltige soziale Stadtentwicklung“ 2014-2020. Es wird von Juni 2019 bis Mai 2021 von der Europäischen Union, dem Freistaat Sachsen und der Stadt Leipzig gefördert. Träger ist die Lernen plus gGmbH Schloss Schönefeld.

Ziel des Projektes ist es, Schönefelder Kindern und Jugendlichen die aktive Mitgestaltung ihres Lebensumfeldes – ihres Kiezes – zu ermöglichen. Von den ersten Entwürfen, über Modellbauten aus Ton bis hin zum Bauen der Skulptur werden Kinder und Jugendliche beteiligt. Einen großen Stellenwert hat dabei die Zusammenarbeit mit den Schülern der Förderschule Schloss Schönefeld. Bisher fanden zwei Schönefelder Kinder-Kunst-Labore und verschiedene Projektstage in der Förderschule statt, bei denen gemeinsam „Bausteine“ für die erste „Schönefelder Landmarke“ erschaffen wurden.

In der ersten Oktoberferienwoche 2019 werden die Mädchen und Jungen der Astrid-Lindgren-Schule an der Skulptur weiterarbeiten und die von Förderschülern gefertigten Mosaikteile aufbringen. Lassen Sie sich überraschen! Mechthild Müller

Lernen plus gGmbH Schloss Schönefeld, Tel.: 0172 | 3911502

Schlosskonzert

Samstag, 12. Oktober, 19.30 Uhr
Tristram Shandy und die „Abel-Bach-Concerts“ in London mit Werken u.a.v. Carl Friedrich Abel und Johann Christian Bach.
Es musiziert die Chursächsische Capelle Leipzig.



Schloss Schönefeld
Zeumerstraße 1

Ausstellung: Frauenliebe & Leben

Studioausstellung im Haus Böttchergäßchen „Clara Schumann zum 200. Geburtstag“

Im Rahmen von CLARA19 zeigt das Stadtgeschichtliche Museum Leipzig unter dem Titel „Frauenliebe & Leben. Clara Schumann zum 200. Geburtstag“ eine das Jubiläumsjahr abschließende Ausstellung, in der die Künstlerin und Persönlichkeit Clara Schumann gewürdigt wird. Das Besondere: Die Besucherinnen und Besucher kön-

nen selbst zu einem Kurzkonzert am Klavier einladen. So erhalten junge Leipziger Musikerinnen und Musiker sonntags um 15 Uhr eine Bühne, um ihr Repertoire – umgeben von Erinnerungsstücken an die große Pianistin Clara Schumann – einem interessierten Publikum vorzuführen. Der Auftakt erfolgte am 06. Oktober.

Die Konzertreihe Bühne frei, die bis zur Finissage der Ausstellung am 19. Januar 2020 jeden Sonntag (mit Ausnahme vom 22. und 29. Dezember) im Studio

von Haus Böttchergäßchen zu erleben sein wird, lädt Nachwuchspianistinnen und -pianisten dazu ein, auf einem ganz neuen Flügel der Leipziger Klavierbaufirma Blüthner ihr Können darzubieten.

Bei Interesse ein eigenes Kurzkonzert im Rahmen der Ausstellung abzuhalten, können noch freie Termine unter stadtmuseum@leipzig.de angefragt werden.

Eintritt: 2 Euro, Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre frei

Anzeige

Herbst-Highlights bei Auto Freydank

Hyundai KONA Hybrid 1.6 T-GDI 2WD 6DCT Trend

104 kW (141 PS)

Neuwagen

- ☒ Klimaautomatik
- ☒ Elektrische Parkbremse (EPB)

UVPE 26.590,- EUR
Ihr Preisvorteil - 3.591,- EUR

Freydank Aktionspreis

23.999,- EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 4,0 l/100 km; außerorts 4,5 l/100 km; komb. 4,3 l/100 km; CO₂-Emission komb. 99 g/km; Effizienzklasse A+.



6d
TEMP
Neueste Motorentechnologie serienmäßig.

Hyundai i10 FL 1.0 Benzin M/T Edition Yes!

49 kW (67 PS)



EZ: 04/18 Laufleistung: 3.946 km

- ☒ Sitzheizung vorne + Lenkradheizung
- ☒ Außenspiegel beheizbar und elektrisch einstellbar

UVPE 14.210,- EUR
Ihr Preisvorteil - 3.711,- EUR

Freydank Aktionspreis

10.499,- EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,4 l/100 km; außerorts 4,4 l/100 km; komb. 5,1 l/100 km; CO₂-Emission komb. 117 g/km; Effizienzklasse D.

Hyundai i30 5-Türer 1.4 Turbo M/T Trend

103 kW (140 PS)



EZ: 05/18 Laufleistung: 5.184 km

- ☒ inkl. LED-, Navi- & Digital-Paket
- ☒ Einparkhilfe hinten
- ☒ Aufmerksamkeitsassistent

UVPE 26.930,- EUR
Ihr Preisvorteil - 8.931,- EUR

Freydank Aktionspreis

17.999,- EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 7,2 l/100 km; außerorts 5,1 l/100 km; komb. 5,9 l/100 km; CO₂-Emission komb. 134 g/km; Effizienzklasse C.

Hyundai IONIQ 1.6 GDI Hybrid DCT Style

104 kW (141 PS)



EZ: 09/18 Laufleistung: 4.657 km

- ☒ Autonomer Notbremsassistent inkl. Frontkollisionswarner
- ☒ Glas-Schiebedach

UVPE 29.690,- EUR
Ihr Preisvorteil - 5.691,- EUR

Freydank Aktionspreis

23.999,- EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 3,8 l/100 km; außerorts 4,5 l/100 km; komb. 4,2 l/100 km; CO₂-Emission komb. 97 g/km; Effizienzklasse A+.

Jetzt Probefahrt vereinbaren! www.auto-freydank.de/probefahrt

FREYDANK



Auto Freydank GmbH & Co. KG
www.auto-freydank.de

Geithainer Str. 58 · 04328 Leipzig · (0341) 65 99 - 30
Am Osthang 15 · 04178 Leipzig · (0341) 94 52 - 154

¹ Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel), 5 Jahren Lackgarantie, 8 Jahren für die Hochvolt-Batterie oder bis zu 200.000 km, je nachdem, was zuerst eintritt (2 Jahre für die Starterbatterie ohne Kilometerlimit), sowie 8 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54
04275 Leipzig
Telefon: 0341 | 30 692 310
Fax: 0341 | 30 692 311
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen: www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss

8. November 2019

Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt - Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

i Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 - 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

Dienstleistung

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Dienstleistungen Haus, Hof u. Garten, Rep. an Zaun, Laube, Platten legen, Abriss, Entrümpelung, Entsorgung, Gartenarb. u. v. m., Fa. Uwe Muth, ☎ 0341/4 80 15 75

Ihr Handwerker für alle Fälle übern. Entrümpelung, Beräumung, Haushaltsauflg., Garten-, Keller-, Garageberäumung, a. kl. Dinge + Eilig, Hausmeisterservice, Haus- & Gartenarb. (Heckenschnitt, Rasen, Laub) Reparatur/Renovierung, auf Anfrage ☎ 0341/2288351

Fachgerechte Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt mittels Seilkletter- und Ablasstechnik auch auf engstem Raum. Stubbenfräsen, Heckenschnitt, Fassadenfreischnitt, Rodung, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung! Kostenfreie Besichtigung und Angebotserstellung! Fa. Pro Altura Telefon: 01578 / 0655746 E-Mail: info@pro-altura.de 04229 Leipzig, Inh. Hannes Proft

Ihr Nachbar braucht Hilfe? Werden Sie Nachbarschaftshelfer! Menschen mit einem Pflegegrad können den monatlichen Entlastungsbetrag von 125 EUR auch für Unterstützung im Alltag oder hauswirtschaftliche Hilfen ausgeben. Diese Tätigkeiten dürfen in Sachsen auch Nachbarschaftshelfer abrechnen. Sie wollen ein Helfer werden oder suchen einen Helfer für Ihren pflegebedürftigen Angehörigen? Wir beraten Sie: "Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe" im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Alle Informationen auch unter www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de

Reparaturen von Uhren: Uhrmachermeisterwerkstatt - D. Hofmann GmbH, Mockauer Str. 95, 04357 Leipzig, Tel: 0341 6016685 Mo-Fr 9:00-18:30 & Sa 9:00-12:00 Uhr www.uhrmacher-leipzig.de

Zur Verstärkung unseres Teams in Leipzig suchen wir einen Elektroinstallateur/-monteur. Sie haben: - eine abgeschlossene Berufsausbildung und Berufserfahrung in verschiedenen Bereichen der Elektrotechnik, - Führerschein der Klasse B, BE - ein gepflegtes Auftreten und selbständiges Arbeiten ist Ihnen vertraut und sind teamfähig und kommunikativ. Fühlen Sie sich angesprochen und Ihr Interesse ist geweckt, dann bewerben Sie sich gleich heute unter der Telefonnummer 0341/6882268 oder unter der Mailadresse fa.m.keller@t-online.de.

Stellenmarkt

Suche für meine Versicherungsagentur eine/n Sekretärin/Sekretär. Sie sollten gute PC Fähigkeiten mitbringen sowie mit neuen Medien wie WhatsApp und SocialMedia vertraut sein. Des Weiteren setze ich eine offene und nette Kundenkommunikation voraus, nicht zuletzt in der Terminvereinbarung im bestehenden

Kundenkreis und darüber hinaus. Ich freue mich über Ihre Bewerbung. Oliver Futtig ERGO Beratung und Vertrieb AG; Hauptagentur im Servicecenter der DKV Stötteritz

Familienfreundlicher Arbeitgeber sucht Erzieher/in (w/m/d; staatlich anerkannt; 30h; gern mit heilpädagogischer Zusatzausbildung) für Kita „Kleine Entdecker“ (84 Kinder) in Leipzig-Paunsdorf. Weitere Informationen unter „Stellenangebote“ auf www.muetterzentrum-leipzig.de.

Sonstiges

SB Waschsalon SnowBall an der Uniklinik Leipzig in der Friedrichstr. 13 | Waschen & Trocknen bis zu 15 kg in einer Trommel | Mo.-Sa. 6-22 Uhr | www.waschsalon-leipzig-365.de

Musikunterricht

proAkteur.de - Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

KLAVIERUNTERRICHT für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger jeden Alters im Zentrum von Leipzig. Kostenlose Probestunde. Tel. 017631184373

Gitarre/Keyboard, Tel: 0341 41 34 366 - www.musikunterricht-franke.de

Erteile Klavierunterricht, preiswert u. gut; Kinder und Erwachsene; komme auch ins Haus, Steffi Schneegaß Tel.: 0341/3303875

10. Oktober: Tauschmarkt

Platz für Neues schaffen und anderen Menschen eine Freude bereiten: Der Tauschmarkt des Umweltinformationszentrums (UiZ) in der Prager Straße 136 macht es möglich. Am Donnerstag, 10. Oktober, 10 bis 17.30 Uhr, können Interessierte im Foyer des Technischen Rathauses zum Beispiel Bücher gegen Spielzeug und Hausrat gegen Geschirr tauschen. Ausgenommen sind Elektrogeräte. Zwischen 10 und 12.30 Uhr stehen zudem Experten vom Amt für Umweltschutz bereit. Die Fachberatung der Stadtreinigung beantwortet zwischen 12.30 und 15 Uhr Fragen zur Abfallvermeidung, -trennung, zum Recycling sowie zum Umgang mit Schadstoffen. Zwischen 15 und 17.30 Uhr stehen Vertreter des Zweckverbands Abfallwirtschaft Westsachsen Rede und Antwort.

Malerfachbetrieb

S. Jahn

Malerarbeiten jeglicher Art
· Bodenlegearbeiten · Wärmedämmung

Siegbert Jahn
Meisterbetrieb



Hofer Str. 62
04317 Leipzig

Tel.: 01577 / 629 08 25
Fax: 0341 / 519 12 05

E-Mail: malerfachbetr-s.jahn@gmx.de

Nach dem Grillfest sind die Weihnachtsfeiern bereits in Vorbereitung

PR

Nach dem langen und heißen Sommer haben alle unsere Gruppen ihre Aktivitäten wieder aufgenommen.

Nur die *Weight Watchers* pausieren noch und starten mit neuen Angeboten zur gewohnten Zeit von 18–19 Uhr am 12. November in der Goldsternstraße 9.

Am 10. Oktober ab 18 Uhr treffen sich unsere *Wanderfreunde* erstmals wieder bei uns, wer sich ihnen anschließen möchte, kann gern mal reinschauen. Regelmäßiger Treff ist immer der 2. Donnerstag im Monat.

Am letzten Montag im Monat findet planmäßig eine Sprechstunde für *Schlaganfallbetroffene* oder deren Angehörige statt, der nächste Termin ist Montag, der 28. Oktober, in der Zeit von 14–16 Uhr. Unsere *Sportgruppen* sind regelmäßig montags, dienstags oder freitags zu den bekannten Zeiten im Objekt, wer sich auch gern sportlich betätigen möchte, kann gern nach freien Plätzen fragen.

Am 5. November begleiten wir eine Gruppe Vereinsmitglieder zum Kulturhaus „Zur Sonne“ nach Schkeuditz, um gemeinsam einen schönen Abend beim „Zauber der

Travesti“ zu erleben. Für die Teilnehmer, die unseren Fahrdienst gebucht haben, ist Abfahrt am Objekt Goldsternstraße 9 um 18.30 Uhr (Treff 18.15 Uhr).

Am 6. November, 15–17 Uhr können Sie bei uns einen *Film über Südafrika* erleben und gemütlich bei Kaffee und Kuchen sich mit uns auf eine interessante Reise begeben. Melden Sie sich bitte an, wenn Sie uns begleiten möchten.

Ende November befinden wir uns dann schon im *Weihnachtsmodus*, wenn man jetzt in die Geschäfte schaut ist das allerdings schon sehr spät.

Traditionell feiern wir mit Mitgliedern und Gästen den 1. Advent am Sonntag, 1. Dezember, in unseren Räumlichkeiten, wo uns in diesem Jahr Hans-Jürgen Beyer musikalisch begleiten wird. Die Nachfrage ist sehr groß, so dass wir jetzt schon alle angemeldeten Teilnehmer bitten, ihre Eintrittskarten abzuholen.

Der ganze Dezember ist von *weihnachtlichem Zauber* geprägt, Gruppen die sich zu individuellen Feiern treffen oder auch unsere beliebten traditionellen *Weihnachtsfeiern*, zu denen die Woh-



Mit unserem Grillfest haben wir den Sommer verabschiedet.

nungsbau-Genossenschaft Kontakt alljährlich ihre Mitglieder und Mieter einlädt.

Diese finden in diesem Jahr jeweils wieder mittwochs, am 4. und 11. Dezember statt. Wir hoffen, Sie sind wieder mit dabei.

Auch für die *Kinderweihnachtsfeier* am Donnerstag, 5. Dezember, ab 17 Uhr ist eine Anmeldung notwendig, damit wir für Sie und Ihre Kinder entsprechende Plätze planen können.

Damit haben Sie einen Überblick, was wir außer unseren Tagesange-

boten noch im Objekt vorhaben, Anmeldung und Bezahlung vorzugsweise zu unseren Kassenzeiten jeweils montags, 9–12 Uhr oder dienstags 13–16 Uhr.

Kommen Sie zu uns oder schauen Sie im Internet, was es noch alles Interessantes gibt.

Ihr Team des JAV



Goldsternstraße 9
www.javleipzig.de
info@javleipzig.de
Telefon: 0341 | 2532287

Französische Filmtage in Leipzig



Marie-Pierre Liebenberg vom französischen Institut, Malte Springer (Schaubühne Lindenfels), Kristin Klemann (Passage Kinos), Christophe Steyer, Direktor des französischen Instituts (v. l.). Foto: anne

Vom 20. bis zum 27. November finden in den Passage Kinos und der Schaubühne Lindenfels die 25. Französischen Filmtage Leipzig statt. Für Christophe Steyer, neu-

er Direktor des Institut Français Sachsen, war die Zusammenkunft mit Unterstützern und Freunden der Französischen Filmtage einer der ersten öffentlichen Auftritte.

Anzeigen

Ab einem Bestellwert von 20€ 1L CocaCola GRATIS!

Lieferservice:
0341 / 68 41 59 38
Mo.–Fr./Feiertag 11–14 Uhr u. 17–22 Uhr
Sa. 17–22 Uhr • So. 11–22 Uhr

Öffnungszeiten:
Mo.–So. und Feiertag
11–22 Uhr
Ossietzkystr. 2
04347 Leipzig

• **Sprach-,**
• **Stimm-,**
• **Sprech-,**



• **Schluck-**
störungen

LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG

Zentrale Rufnummer: 0341 / 2 53 68 72 (ganztäglich erreichbar)

Unsere Praxen:

Am Vorwerk 15 • Paunsdorf Wurzner Str. 154a • Sellerhausen
Gorkistr. 97 • Schönefeld

www.logopaedische-praxis-koeppig.de

Gesundheitstipps aus dem Sportstudio Schönefeld: Herbstzeit ist Wanderzeit!

PR

Termingenau, launisch und nasskalt bringt sich der Herbst nachhaltig in Erinnerung. Heftige Winde treiben dunkle Regenwolken über das Land, die Tage werden deutlich kürzer und die Sonne verliert fühlbar ihre wärmende Kraft. Diese launische Witterung, die wesentlich von der isländischen Wetterküche befeuert wird, besitzt ein zerstörerisches Potential, das sich mit unberechenbaren Sturmböen, peitschendem Regen, Gewitter und kalten Nächten offenbart. Dieser beeindruckende Wetterwechsel gehört traditionell zur Jahreszeit und sollte uns deshalb nicht unmäßig beunruhigen.

Viel Wichtiger ist es, dass wir Körper und Geist besonders in dieser Zeit gesund und widerstandsfähig erhalten und unseren Blick für die Schönheiten unserer Erde schärfen. Der aktuelle Aufstand der jungen Generation um „Greta Thunberg“ zeigt aber in überzeugender Weise die möglichen Auswirkungen des Klimawechsels und fordert die Verantwortlichen zum schnellen Umdenken auf. Schauen wir genauer auf das Wunder „Natur“, dann bemerken wir, dass die letzten Sonnenstrahlen trotz aller Bedenken unsere Umgebung in eine vielfältige Farbenpracht verzaubert haben und sich Wald und Flur in malerischer Anmut zeigen. Eine der schönsten Jahreszeiten beginnt, auch als „Altweiber- oder Indian Summer“ benannt. Natur- und Wanderfreunde wissen, dass sie jetzt in der farbenfrohen Umgebung eine „Symphonie der Sinne“ erleben können. Sie planen schon langfristig ihre Touren, wohlwissend, dass aktive Bewegung und frische Luft sehr förderlich für die Gesundheit sind, den Stoffwechsel ankurbeln sowie das Herz- Kreislaufsystem stärken.

Trotz der vielfältigen sichtbaren Schäden, die der Klimawandel in unseren Wäldern verursacht hat, bietet der goldene Herbst immer noch beste Voraussetzungen zur Stärkung unserer Organsysteme. In den Trainingskonzeptionen des Sportstudio Schönefelds wird diese Erkenntnis berücksichtigt und die Wanderungen haben einen festen Platz im Terminplan der Mitglieder. Die diesjährige traditio-



Aufstieg auf den Schanzenberg.

Foto: Sportstudio Schönefeld

nelle Herbstwanderung findet am 19. Oktober 2019 statt. Derer Bus fährt um 08.00 Uhr vom Sportstudio und um 17 Uhr vom Bahnhofsfplatz Freital zurück nach Leipzig. Die Wandertour führt uns von Hainsberg durch den „Rabenauer Grund“ zur Talsperre Malter. Nach der Mittagspause geht es auf der Schiene mit der Schmalspurbahn zurück nach Freital. Markante Wanderziele der geführten Wanderung sind der „Somsdorfer Klettersteig“, die „Rabenauer Mühle“ sowie die Staumauer der Talsperre. Die Distanz der geführten Wanderung beträgt 11 km und ist für jeden Wanderer gangbar. Für Interessenten sind noch einige Plätze frei und es lohnt sich anzurufen!

Neben der Wanderfahrt bietet das Sportstudio besonders für diese Jahreszeit ein ganzes Paket von Maßnahmen zur Gesunderhaltung an. Unser herbstliches Angebot beinhaltet sowohl Maßnahmen zur Gewichtsregulation mit Körperanalysen, individueller Beratung und zielgenauen Ernährungsplänen als auch spezielle

Bewegungskurse wie Wirbelsäulengymnastik, allgemeine Gesundheitskurse, Skigymnastik oder Entspannungskurse, speziell Yoga und Pilates. Das Angebot wird durch gezielte Maßnahmen zur Entspannung wie Sauna, Massagen und Solarium abgerundet. Erfahrene und gut ausgebildete Trainer beraten und begleiten Sie während des Trainings. Werden Sie jetzt aktiv und stärken Ihre Gesundheit! Schauen Sie einfach vorbei und lassen sich beraten.

Dr. Klaus Freyer



Sie erreichen uns im Sportstudio Schönefeld in der Leostraße 4.

Telefon: 0341 | 2322767
www.sportstudio-schoenefeld.de

Anzeigen

**Bestattungen
Lunkenbein**

seit 1918
Inh. M. Wagner

04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80

Seit 1918 im Dienst am Menschen

**BESTATTUNGSHAUS
„EWIG“**

Inh. H. Seewald
04347 Leipzig
Bautzner Str. 18
04155 Leipzig
Wiederitzscher Str.12

**TAG & NACHT
2 41 13 02**

Bestattungshaus
Heidrun Uhlig GmbH

- allezeit -

☎ **2 32 23 13**
Schönefeld
Gorkistr. 131
Thekla
Tauchaer Str. 78

BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Neue Stadtteilseiten**www.leipzig.de**

Neue Stadtteilseiten auf leipzig.de bieten bürgernahe Informationen – von Seehausen bis Connewitz, von Baalsdorf bis Grünau.

Die Leipziger Stadtteile und Ortschaften haben nun einen eigenen Platz auf der städtischen Webseite. Unter www.leipzig.de/mein-stadtteil finden sich die wichtigsten Informationen zu den Stadtteilen übersichtlich und aktuell.

Jeder Einwohner erhält auf einen schnellen Blick Infos zu wichtigen Angeboten in seiner Nähe. Neben Schulen, Spielplätzen, Sportstätten, Kinderbetreuungseinrichtungen können Informationen zu den jeweils zuständigen Ortschaftsräten bzw. Stadtbezirksbeiräten, Veranstaltungen sowie wichtigen Vorhaben im Stadtteil aufgerufen werden.

Wichtige Zahlen von der Einwohneranzahl bis zur Flächennutzung werden anhand vom Amt für Statistik und Wahlen bereitgestellten Daten visualisiert.

Frühstückshelfer gesucht

Für unser kostenloses Schulfrühstück suchen wir ehrenamtliche Helfer die dienstags oder donnerstags von 06.45 bis 08.30 Uhr bei der Vor- und Nachbereitung des Frühstücks unterstützen. Sie haben die Möglichkeit im Rahmen der ehrenamtlichen Tätigkeit einen Gesundheitspass zu erwerben. Zu den Aufgaben gehören: das Einkaufen, die Zubereitung und der gute Kontakt zu den Schülerinnen und Schülern.

Außerdem suchen wir für unsere offene Hausaufgabenbetreuung ehrenamtliche Unterstützung: immer am Montag von 13 bis 15.30 Uhr. Sie unterstützen bei der Erledigung der Hausaufgaben und erklären bei Bedarf Sachverhalte für die Klassenstufen 8 bis 10.

Ein polizeiliches Führungszeugnis ist verpflichtend und Erfahrung im pädagogischen Bereich / in der Hausaufgabenbetreuung von Vorteil.

Bei Interesse melde Sie sich bitte bei: Marlin Schüller | Projekt „über Generationen hinweg“
20. Oberschule • Bästleinstr. 14
Mail: m.schueller@raa-leipzig.de
Telefon: 0163 | 6156752

Festliches Weihnachtsmenü und fröhliche Silvesterparty

PR

Feiern im „Land der Aufgehenden Sonne“

Asiatische Gerichte haben die heimische Küche längst erobert. Aber mal ehrlich, am besten schmecken sie doch dort, wo original gekocht wird – zum Beispiel im Restaurant „Aufgehende Sonne“ in Schönefeld. Die günstigen, vor allem aber schmackhaften Buffet-Angebote locken zur Mittagszeit nicht nur die Schönefelder in das Spezialitätenrestaurant. Und wer feiern möchte, bucht einen der Gasträume. Auch ein großer Saal steht für besondere Feierlichkeiten wie Hochzeiten zur Verfügung.

Für viele Schönefelder ist es mittlerweile auch Tradition, jedes Jahr im „Land der Aufgehenden Sonne“ das neue Jahr zu begrüßen. Sie fühlen sich hier gut betreut – kulinarisch wie kulturell. Auch in diesem Jahr wird zur großen Silvesterparty mit Live Musik, Spezialitätenbuffet und Tanz bis ins Jahr 2020 eingeladen. Auch eine große Tombola mit attraktiven Preisen sowie weitere Überraschungen warten auf die Gäste. Der Vorverkauf hat begonnen. Wer seine Karten bis zum 06. Dezember erwirbt, sichert sich nicht nur seine Silvesterfeier, sondern schon auch seinen Geldbeutel.

Überreichen Sie doch die Silvesterkarten als Geschenk am ersten oder zweiten Weihnachtsfeiertag gleich vor Ort. An beiden Weihnachtsfeiertagen öffnet das Restaurant „Aufgehende Sonne“ ebenfalls seine Türen, um kleine wie große Gäste entsprechend des Festes



Silvesterparty im Restaurant „Aufgehende Sonne“.

Foto: Archiv

mit wahren Gaumenfreuden zu verwöhnen.

Allerdings sollten Sie Ihren Tisch für die Weihnachtsfeiertage schnell reservieren – Sie wissen ja, wer zu

erst kommt, sichert sich die besten Plätze!

i Restaurant
„Aufgehende Sonne“
Telefon: 0341 | 26 69 777

Anzeigen

Feiern Sie mit uns die große Silvesterparty im Restaurant
Aufgehende Sonne
Karten im Vorverkauf bis 06. Dez.
40 € p. P. (nur Buffet) • sonst 50 €
inkl. Getränke (mit Schnaps) 65 €
Live Musik • Überraschungsprogramm
Spezialitätenbuffet • Tanz ins neue Jahr
Einlass ab 18 Uhr
Ossietzkystr. 1, Tel. 0341/ 26 69 777 oder 0172/648 66 88
www.aufgehendesonneleipzig.de
info@aufgehendesonneleipzig.de


All in one.

One for all!!

All in One - One for all...!!
Taubestr. 29
04347 Leipzig

Einer für alles - direkt um die Ecke...!!

Internet - Telefon - TV - Strom - Gas

Ihr Ansprechpartner vor Ort:
Mobil: 0162 - 85 888 39
E-Mail: info@limitless-vertrieb.de

Öffnungszeiten:
Mo-Mi 10-16 Uhr
Do 10-18 Uhr

www.allfor-1.de

Anzeigen

Gewerberaum Schönefeld

Büro- und Praxisfläche mit ca. 112 m² im Erdgeschoss, Volksgartenstr. 28, ideal für Pflegedienst oder Verein, Zugang über Rampe, Mietpreis nach VB, Bj. 1975, FW, Verbr.-ausweis, D, 128 kWh/(m²·a).

Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH
Wintergartenstraße 4, 04103 Leipzig
Telefon 0341 9922-0, 9922-1121
gewerbe@lwb.de • www.lwb.de

Zuhause in Leipzig



Ausstellungs-Tipp

„Schmutz und Schund. Die Weimarer Republik“ ist der Titel einer Kabinettausstellung zu zensierten und indizierten Schriften und Bildern der 1920er- und 1930er-Jahre, die das Deutsche Buch- und Schriftmuseum der Deutschen Nationalbibliothek zeigt. Die Ausstellung wird am 10. Oktober eröffnet und ist bis zum 26. Januar 2020 zu sehen. Der Eintritt ist frei.

Lachmesse im academixer-Keller

PR

Sarah Hakenberg: Dann kam lange nichts

Vom Heiraten hält sie nicht viel – oder vielleicht doch?

Sarah Hakenberg überrascht sowohl potenzielle Antragsteller als auch ihr Publikum mit lustigen Gemeinheiten, obwohl sie doch so lieb und harmlos aussieht. Doch schon im Kindesalter lernte sie, in Tische zu beißen und Zeitungen zu zerreißen. Wozu? Um im Leben etwas zu erreichen.

Sie erreichte München, Berlin und Köln, schlug ihren Hauptwohnsitz jedoch an einem Fensterplatz im ICE auf – bis es sie 2015 nach Ostwestfalen zog. Im Jahr darauf erhielt sie prompt den Deutschen Kabarettpreis! Besteht da ein Zusammenhang? Unbedingt!

Aufgeklärt wird der in Sarah Hakenbergs neuem Programm „Dann kam lange nichts“. Sie selbst sagt: „Ostwestfalen kennt niemand, außer den Ostwestfalen selbst. Wenn man versehentlich durch diese Region hindurch fährt, merkt man das immer daran, dass das Netz plötzlich wegbricht. Und dass es anfängt zu regnen. Es gibt keine



Sarah Hakenberg.

Foto: Fabian Stürtz

Szenekneipen, keine spektakuläre Natur, keine Kita-Plätze – einfach nichts.“ Eine ideale Ecke, um neue Hits zu schreiben – intelligent, fröhlich und dreist.

Termin: 21. Oktober, 20 Uhr.

www.youtube.com/watch?v=b3IHGZvqy68

Die Lachmesse, das Internationale Humor- und Satirefestival, findet vom 20. bis zum 27. Oktober in Leipziger Kabaretts, Theater- und Varietéhäusern statt. Die prestigeträchtige Eröffnungsveranstaltung findet am 20. Oktober mit Philipp Weber bei den academixern statt.

Weitere Tipps:

Am 22. Oktober ist Volkmar Staub mit „Lacht kaputt, was euch kaputt macht“ zu erleben. Michael Feindler ist am 24. Oktober mit „Artgerechte Spaltung“ an der Reihe. Mit „Mama Mia Bavaria“ kommt Luise Kinseher in den academixer Keller, Beginn jeweils 20 Uhr. „Kein zurück“ gibt es mit Wilfried Schmickler bereits um 16 Uhr am 26. Oktober. Am letzten Tag kommt bereits um 15 Uhr Thomas Meyer mit der Lesung „Wolkenbruchs waghalsiges Stelldichein mit der Spionin“ zum Zuge. Ihm folgt um 18 Uhr Carmela de Feo mit dem Kabarett „Die Schablone, in der ich wohne“. www.academixer.de

Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a · 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhzurichtungen • Innenschuhe • Orthesen
- Kompressionsstrümpfe • Maßschuhe • Reparatur
- Hausbesuche • Diabetesversorgung
- Fußdruckmessung

www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Seit 50 Jahren im Dienste unserer Patienten

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E • www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)



Jetzt wechseln und sparen!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung und dem Telematik-Tarif zusätzlich

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe
- Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif*

Kündigungs-Stichtag ist der 30.11.
Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter www.HUK.de/telematikplus

Kundendienstbüro

Annett Kläber

Tel. 0341 23159838

Fax 0800 2 875324014

Mobil 0176 56893815

annett.klaeber@HUKvm.de

Gorkistr. 90

04347 Leipzig-Schönefeld

Mo., Di., Do., Fr. 10:00 – 13:00 Uhr

Mo., Di., Do 15:00 – 18:00 Uhr

Sa. 09:00 – 12:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig



Pflegeberatungs-Zentrum LEIPZIG-SCHÖNEFELD

- ✓ Pflege & Beratung von A-Z
- ✓ Wohnen für Senioren
- ✓ Pflegeheim
- ✓ Ambulante Betreuung
- ✓ Hauswirtschaft

Öffnungszeiten:

Mo.–Do. 9–15 Uhr, Fr. 9–12 Uhr
und nach Vereinbarung

Sächsischer Ambulanter Kranken- und Altenpflegedienst GbR

Gorkistraße 93+95 • 04347 Leipzig

Telefon: 0341/ 23 30 142

Mobil: 0172/ 34 13 846 • Fax: 0341/ 23 30 144



www.pflegedienst-sachsen.de • E-Mail: info@saka-leipzig.com

15 Jahre MBBoxenstop in der Theklaer Straße:

Feiern und Gutes tun – das war Motto des Tages

20. September 2019 – was für ein Tag! Sowohl das freundliche Spätsommerwetter als auch die vielen Gäste waren für Michael Bänsch und sein Team das wohl schönste Geschenk zum 15-jährigen Betriebsjubiläum. Die Werkstatttore waren für neugierige Besucher weit geöffnet, damit sie einmal hinter die Kulissen schauen und Fragen an die Auto-Spezialisten stellen konnten. Fröhliche Partystimmung herrschte auf dem Gelände in der Theklaer Straße 92 und der Chef des Hauses war letztendlich selbst erstaunt, wie viele treue Stammkunden und Geschäftspartner der Einladung gefolgt waren. „Schließlich sind wir nicht die einzige Werkstatt in der Region, deshalb freuen wir uns über die besondere Wertschätzung, die wir zu unserem Jubiläum genießen konnten“, meinte Michael Bänsch am Ende des Tages. Gute Arbeit spricht sich eben rum, und so

konnte er auch an diesem Tag viele neue Gesichter auf dem Werkstattgelände begrüßen. Und wenn er einmal nicht im Gespräch vertieft war, preiste er den Kuchenbasar an, dessen Erlös dem Förderverein der Integrativen Begegnungstagesstätte Bästleinstraße e.V. zugute kommen sollte. Die Mitglieder des Fördervereins erwiesen sich als gute „Kuchenverkäufer“ und die Besucher als spendabel. Immerhin landeten 264,07 Euro in der Spendenbox. Diese Summe wurde von Michael Bänsch auf 500 Euro aufgestockt. Den entsprechenden Scheck nahmen am 30. September die Kita-Leiterin Anja Fetzer und die Schatzmeisterin des Fördervereins Susann Köhler entgegen. „Das Geld“, so verriet uns Anja Fetzer, „macht es uns möglich, unser Projekt ‚Kinderbaustelle‘ zu vollenden.“ Erklärend fügte sie hinzu, dass das Team der Kindertagesstätte sowie die Mitglieder des



Anja Fetzer (links) und Susann Köhler nahmen mit Freude den Spendenscheck von Michael Bänsch entgegen. Foto: era

Fördervereins gemeinsam mit Eltern daran arbeiten, für die Kinder einen ganz besonderen Spielplatz zu schaffen – eben eine Kinderbaustelle. Vom Arbeitshelm über Schubkarren bis hin zum Bauwagen soll möglichst authentisch ein Bauplatz geschaffen werden, der die Kinder dazu anregt, ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen. Wer baut, wisse ja, wie teuer das alles werden kann, schmunzelten die Frauen.

179 Kinder im Alter von einem bis zum siebten Lebensjahr werden in der Kindertagesstätte betreut. Engagierten Eltern wie Michael Bänsch ist es zu verdanken, dass hier außergewöhnliche Ideen in die Tat umgesetzt werden können. So sammelten einige Eltern bereits eifrig Baumaterial und über 50 packten beim Arbeitseinsatz Ende September mit an.

Na dann, viel Erfolg!

era

Anzeige



Buntes Treiben zum 15-jährigen Bestehen.

Foto: Gerhard Trilse

20 Jahre „Bochi“ – eine Heimstatt für alle

Das Psychosoziale Gemeindezentrum Bochumer Straße 26, kurz „Bochi“ genannt, besteht seit 1999 und bietet sowohl für psychisch Kranke und deren Angehörige als auch für alle Interessierten eine Heimstatt. Neben zahlreichen Veranstaltungen werden auch Spaziergänge, Kurse, Tagesfahrten, Theaterabende und Beratungen angeboten. Über die Vielfalt des Gemeindezentrums konnten sich auch die Besucher beim „Bunten Mockauer Sommer“ informieren. Übrigens wird in der „Bochi“ viel musiziert. Eine Singgruppe hat hier ihre künstlerische Heimat gefunden, aber auch die bereits über Mockauer Grenzen hinaus bekannt-

te „Saturn-Band“ mit Frontmann Jens Müller. Sich selbst bezeichnen die Bandmitglieder als musikalische „Selbsthilfegruppe“, die einfach Spaß am Musizieren hat. Offensichtlich nicht nur, denn Jens Müller, der die Band mit gegründet hat, ist auch sportlich im SSV 90, Abt. Leichtathletik, aktiv. Beim Herbstsportfest Ende September belegte er im Stadion Charlottenhof in Lindenau zum Beispiel in der Altersklasse der Männer 55-60 Jahre sowohl den 1. Platz im Kugelstoßen (6,14 Meter) als auch im Diskuswurf (13,88 Meter). Und das mit 80-prozentiger Schwerbehinderung und Pflegestufe II. Herzlichen Glückwunsch!

Kommen Sie jetzt zum
kostenlosen
WinterCheck!





Radwechsel: nur 14 Euro (4 Stück)
Jetzt Termin vereinbaren: 0341 2454071

MBBoxenstop
Kfz-Werkstatt - Reifendienst - Autofolierung
Theklaer Straße 92 - 04347 Leipzig

Alles in die Tonne – oder lieber gleich umweltbewusst kaufen? Eine Überlegung ist das wert! PR

An unser Umweltbewusstsein wird in diesen Wochen mehr denn je appelliert. Plastikbeutel und -geschirr sind in Verruf geraten, Energie, Wasser und andere Ressourcen sind nicht unendlich. Warum nicht auch einen Schlusstrich unter unsere mittlerweile eingebürgerte Wegwerfgesellschaft ziehen?

Das sei zurzeit ein wichtiges Thema, meint André Dähn, Geschäftsführer von EP:Dähn, Elektrofachhändler im Permoser Eck. „Früher konnten wir viele Geräte noch reparieren, heutzutage fällt uns das sehr schwer, denn viele Ersatzteile sind nicht mehr verfügbar. Teilweise gab es für Geräte aus chinesischer oder koreanischer Produktion von Anfang an kein Ersatzteil. Mit einem Wort: billige Wegwerfprodukte“, führt er aus.

In Zeiten von geringer werdenden Rohstoff-Ressourcen sollte man sich daher schon beim Kauf hinterfragen, ob es richtig ist, Billigeräte aus Fernost zu kaufen. Zumindest sollte man sich aber auch beim Verkäufer kundig machen, ob das Gerät im Fehlerfall repariert werden kann.

EP:Dähn verkauft seit vielen Jahren in Schönefeld Haushaltgeräte und Unterhaltungselektronik. Viele Kunden wissen den fachmännischen Rat zu schätzen und nutzen deshalb die guten Serviceleistungen. Andere wiederum haben erst „teure“ Erfahrungen mit den erwähnten Billigprodukten machen müssen. „Klar, sind Geräte aus europäischer bzw. deut-



André Dähn (in der Mitte) und sein Team.

Foto: EP: Dähn

scher Produktion teurer, aber sie können noch repariert werden, Ersatzteile sind zugänglich“, erklärt André Dähn. Deshalb möchte er für die Kunden einmal die Firmen benennen, die zum einen wesentlich umweltfreundlicher sind, zum anderen mit einer guten Produktqualität überzeugen, einfach zu bedienen sind und mit einem guten Service aufwarten. In der braunen Ware, das heißt in der Unterhaltungselektronik, gehören die Unternehmen Metz, Panasonic, Technisat, Loewe, Audioblock, sonoro dazu.

In der weißen Ware sind dies Miele, Bosch / Siemens, Liebherr, Nivona, Dyson. „Mit diesen

Firmen handeln wir und können diese Geräte mit ruhigem Gewissen verkaufen und bieten dort auch einen besonderen Service an“, fügt er erklärend hinzu.

Wer also auf der sicheren Seite sein und künftig umweltbewusster kaufen möchte, sollte sich Rat vom Fachmann – beispielsweise EP:Dähn – einholen. Ein weiterer Vorteil liegt auf der Hand: die Geräte sind langlebiger.

Wie heißt es doch so schön: Wer billig kauft, kauft zweimal. Das muss nicht sein!

i Elektrofachmarkt EP: Dähn
Volksgartenstraße 53-55
Telefon: 0341 | 2330146

Anzeige

**WIEDER
SCHLECHT
BEZAHLT
WORDEN?**

www.azurit-hansa-karriere.de



**Wir bieten
faire Gehalts-
strukturen!**

Pflegefachkräfte (m/w/d) gesucht!
Für unsere Seniorenzentren Palais-Balzac und Schönefeld.

